

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»


ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

Утверждено:  
на заседании кафедры

протокол № 8 от «04» июля 2022 г.

Зав. кафедрой  Григорьева Т.В./

Согласовано:  
Председатель УМК факультета

Григорьева Т.В./ 

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Актуальные проблемы билингвизма

обязательная

**программа бакалавриата**

44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)»

«Татарский язык и литература, Русский язык»

Бакалавр

Разработчик (составитель)  
кандидат филологических наук, доцент



/Лукманова Р.Р.

Для приема: 2022 г.

Уфа 2022 г.

Составитель: Лукманова Р.Р. кандидат филологических наук, доцент

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры современного русского языкознания протокол № 8 от «04» июля 2022 г.

Заведующий кафедрой



/ Григорьева Т.В.

## Список документов и материалов

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы
2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы
3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)
4. Фонд оценочных средств по дисциплине
  - 4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания
  - 4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций
  - 4.3. *Рейтинг-план дисциплины (при необходимости)*
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины
  - 5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины
  - 5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины
6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

**1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы (с ориентацией на карты компетенций)**

В результате освоения образовательной программы обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине:

Категория (группа) компетенций <sup>1</sup> (при наличии ОПК)	Формируемая компетенция (с указанием кода)	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине
<i>Системное и критическое мышление</i>	УК-4: способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной речи на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке(ах).	УК-4.1 Знать: основные современные приемы и средства устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации (русском) и иностранном(ых) языке(ах), используемые в профессиональном взаимодействии	Знать: основные современные приемы и средства устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации (русском) и иностранном(ых) языке(ах), используемые в профессиональном взаимодействии
		УК-4.2 Уметь: воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на русском и иностранном(ых) языке(ах); создавать на русском и иностранном(ых) языке(ах) письменные и устные тексты научного и официально-делового стилей речи	Уметь: воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на русском и иностранном(ых) языке(ах); создавать на русском и иностранном(ых) языке(ах) письменные и устные тексты научного и официально-делового стилей речи

<sup>1</sup> Указывается только для УК и ОПК (при наличии).

		<p><b>УК-4.3 Владеть:</b>  системой норм  русского литературного  и иностранного(ых)  языка(ов); навыками  использования  языковых средств для  достижения  профессиональных  целей, в том числе  ведения деловой  переписки</p>	<p><b>Владеть:</b> системой  норм русского  литературного и  иностранного(ых)  языка(ов); навыками  использования  языковых средств для  достижения  профессиональных  целей, в том числе  ведения деловой  переписки</p>
--	--	--	---

## **2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы**

Дисциплина *«Актуальные проблемы билингвизма»* относится к обязательной части.

Дисциплина изучается на пятом курсе в девятом семестре.

Цели изучения дисциплины: получение студентами теоретических знаний об условиях возникновения, развития и функционирования разных типов билингвизма в прошлом и современном многоязычном мире и в нашей многонациональной стране. Понимание сущности билингвизма и аспектов его изучения. Осмысление компонентов билингвизма, роли и места родного языка в становлении и функционировании билингвизма; выбора второго компонента билингвизма. Осознание необходимости создания благоприятных условий для формирования и функционирования активного билингвизма в полиэтническом пространстве. Подготовка бакалавров филологии для условий общения в многонациональном обществе (в области педагогической и других специальностей).

Для освоения дисциплины необходимы компетенции, сформированные в рамках изучения следующих дисциплин: «Современный русский язык (теоретический курс)», «Современный татарский язык (теоретический курс)», и призвано дополнить и расширить лингвистические знания студентов, придать этим знаниям практикоориентированную направленность. Эта дисциплина даст бакалаврам возможность получить важные умения и навыки устной и письменной речевой коммуникации в многоязыковом социуме.

## **3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)**

Содержание рабочей программы представлено в Приложении № 1.

#### 4. Фонд оценочных средств по дисциплине

##### 4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

**УК-4:** способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной речи на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке(ах).

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Не зачтено	Зачтено
		<p><b>УК-4:</b> способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной речи на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке(ах)</p>	<p><b>Знать:.</b> основные современные приемы и средства устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации (русском) и иностранном(ых) языке(ах).</p>
	<p><b>Уметь:</b> воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на русском и иностранном(ых) языке(ах); создавать на русском и иностранном(ых) языке(ах) письменные и устные тексты научного и официально-делового стилей речи</p>	<p>Не умеет воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на русском и иностранном(ых) языке(ах); создавать на русском и иностранном(ых) языке(ах) письменные и устные тексты научного и официально-делового стилей речи</p>	<p>Умеет воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на русском и иностранном(ых) языке(ах); создавать на русском и иностранном(ых) языке(ах) письменные и устные тексты научного и официально-делового стилей речи</p>

	<b>Владеть:</b> системой норм русского литературного и иностранного(ых) языка(ов); навыками использования языковых средств для достижения профессиональных целей, в том числе ведения деловой переписки	Не владеет системой норм русского литературного и иностранного(ых) языка(ов); навыками использования языковых средств для достижения профессиональных целей, в том числе ведения деловой переписки	Владеет системой норм русского литературного и иностранного(ых) языка(ов); навыками использования языковых средств для достижения профессиональных целей, в том числе ведения деловой переписки
--	--	--	---

Критериями оценивания являются баллы, которые выставляются преподавателем за виды деятельности (оценочные средства) по итогам изучения модулей (разделов дисциплины), перечисленных в рейтинг-плане дисциплины *для зачета*: текущий контроль – максимум 50 баллов; рубежный контроль – максимум 50 баллов, поощрительные баллы – максимум 10).

Шкалы оценивания:

*для зачета*:

зачтено – от 60 до 110 рейтинговых баллов (включая 10 поощрительных баллов),  
не зачтено – от 0 до 59 рейтинговых баллов).

**4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
<b>УК-4:</b> способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной речи на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке(ах)	<b>Знать:</b> основные современные приемы и средства устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации (русском) и иностранном(ых) языке(ах).	Групповой опрос, индивидуальный опрос, реферат, коллоквиум, доклад.



	<b>Уметь:</b> воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на русском и иностранном(ых) языке(ах); создавать на русском и иностранном(ых) языке(ах) письменные и устные тексты научного и официально-делового стилей речи	Групповой опрос, индивидуальный опрос, реферат, коллоквиум, доклад.
	<b>Владеть:</b> системой норм русского литературного и иностранного(ых) языка(ов); навыками использования языковых средств для достижения профессиональных целей, в том числе ведения деловой переписки	Групповой опрос, индивидуальный опрос, реферат, коллоквиум, доклад.

#### **4.3. Рейтинг-план дисциплины (при необходимости)**

Рейтинг–план дисциплины представлен в приложении 2.

#### **ПРИМЕРНАЯ ТЕМАТИКА РЕФЕРАТОВ**

- 1) Билингвология как смежная наука: предмет и задачи, понятия и термины, проблематика.
- 2) Активный билингвизм: условия его формирования и функционирования.
- 3) Билингвизм как необходимость в полиэтническом пространстве: возникновение и развитие.
- 4) Языковая политика и языковое строительство в РФ и РБ.
- 5) Родной язык как первый компонент билингвизма, его роль в формировании билингвальной личности.
- 6) Языковая личность и национальная языковая картина мира.
- 7) Активный билингвизм: сущность, формирование, функционирование.
- 8) Билингвизм и культура речи билингва.
- 9) Русский язык как государственный и язык-посредник - второй компонент билингвизма в РФ.
- 10) Государственный язык: статус и функционирование.
- 11) Русский и башкирский- два государственных языка в РБ, их функционирование.
- 12) Двусторонний билингвизм: сущность, пути формирования, функционирование.
- 13) Переход от билингвизма к полилингвизму- актуальная проблема современности.
- 14) Языковая интерференция: сущность, причины проявления, виды.
- 15) Билингвизм и межкультурная коммуникация (диалог культур).

Студент в течение семестра должен представить два реферата на любые из вышеперечисленных тем, за которые он может получить по 10 баллов: работа должна быть выполнена самостоятельно, должна быть раскрыта тематика реферата.

## ПРИМЕРНАЯ ТЕМАТИКА ДОКЛАДОВ

- 1) Билингвология как смежная наука: предмет и задачи, понятия и термины, проблематика.
- 2) Активный билингвизм: условия его формирования и функционирования.
- 3) Билингвизм как необходимость в полиэтническом пространстве: возникновение и развитие.
- 4) Языковая политика и языковое строительство в РФ и РБ.
- 5) Родной язык как первый компонент билингвизма, его роль в формировании билингвальной личности.
- 6) Языковая личность и национальная языковая картина мира.
- 7) Активный билингвизм: сущность, формирование, функционирование.
- 8) Билингвизм и культура речи билингва.
- 9) Русский язык как государственный и язык-посредник - второй компонент билингвизма в РФ.
- 10) Государственный язык: статус и функционирование.
- 11) Русский и башкирский- два государственных языка в РБ, их функционирование.
- 12) Двусторонний билингвизм: сущность, пути формирования, функционирование.
- 13) Переход от билингвизма к полилингвизму- актуальная проблема современности.
- 14) Языковая интерференция: сущность, причины проявления, виды.
- 15) Билингвизм и межкультурная коммуникация (диалог культур).

Студент в течение семестра должен представить выступить с двумя докладами на любые из вышеперечисленных тем, за которые он может получить по 20 баллов: работа должна быть выполнена самостоятельно, должна быть раскрыта тема доклада.

## ПРИМЕРНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ ВОПРОСОВ К КОЛЛОКВИУМУ

- 1) Сущность билингвизма, его компоненты. Активный билингвизм.
- 2) Язык- посредник. Типы языков-посредников. Факторы, определяющие выбор языка-посредника.
- 3) Типы билингвизма, их характеристика.
- 4) Аспекты изучения билингвизма, содержание каждого аспекта.
- 5) Сущность языковой интерференции, причины ее проявления.
- 6) Виды языковой интерференции, их характеристика.
- 7) Явление интеркаляции при билингвизме, причины проявления, ее виды.
- 8) Методы изучения билингвизма.

За полный ответ можно получить 2 балла, ответ с недочетами – 1 балл. Максимальное количество баллов – 16.

## ПРИМЕРНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ ВОПРОСОВ ПО ИНДИВИДУАЛЬНОМУ ОПРОСУ:

- 1) Понятие о билингвизме. Лингвистическое и социологическое толкование термина.
- 2) Компоненты билингвизма. Родной язык - первый компонент билингвизма; роль родного языка в формировании полноценной языковой личности.
- 3) Второй компонент двуязычия. Язык - посредник, его функции. Типы языков-посредников; факторы, определяющие выбор языка- посредника.
- 4) Государственный язык, его статус и функции в многонациональном государстве.
- 5) Языковая политика и языковое строительство в РФ и РБ. Законы о языках.
- 6) Русский язык как государственный. Государственные языки в РФ. Причины их выделения в качестве такового.
- 7) Возникновение, развитие и функционирование билингвизма на разных общественно-экономических формациях.

- 8) Виды билингвизма в современном мире: за рубежом и в РФ.
- 9) Национально- русское двуязычие как основной тип билингвизма в РФ, его конкретные варианты, функционирование и перспективы развития.
- 10) Типы билингвизма по лингвистическим и социологическим признакам, их характеристика.
- 11) Двуязычие - сложное явление, аспекты его изучения (проблематика).
- 12) Лингвистический аспект изучения билингвизма, содержание, методы, проблемы.  
За правильный ответ получить 1 балл, максимальное количество баллов – 12.

#### **ПРИМЕРНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ ВОПРОСОВ ПО ГРУППОВОМУ ОПРОСУ:**

- 1) Социологический аспект изучения билингвизма: содержание, методы, проблемы.
- 2) Психологический аспект изучения билингвизма: содержание, методы, проблемы.
- 3) Педагогический аспект изучения билингвизма: содержание, методы, проблемы.
- 4) Лингвокультурологический аспект изучения билингвизма: содержание, методы, проблемы.
- 5) Билингвизм и билингвальная личность. Пути формирования билингвальной личности.
- 6) Языковая личность и национальная языковая картина мира.
- 7) Культура речи билингва: речевые ошибки, типология ошибок.
- 8) Билингвизм и языковая интерференция: сущность, причины проявления. Языковая идентификация и языковая доминация.
- 9) Виды языковой интерференции, их характеристика.
- 10) Управление процессом языковой интерференции при формировании активного билингвизма.
- 11) Явление интеркаляции при билингвизме. Типы интеркаляции, их характеристика.
- 12) Методы исследования билингвизма (теоретические и эмпирические), их характеристика.  
За правильный ответ или дополнение к ответу можно получить 1 балл, максимальное количество баллов – 12.

**Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**  
**5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины**

**Основная литература:**

1. Закирьянов К.З. Основы билингвологии: Учебное пособие. – Уфа: РИЦ, БашГУ, 2008. – 310 с.
2. К. З. Закирьянов. Двухязычие и национальная школа : уч. пособие. –Уфа: Изд-во БашГУ, 1991 .

**Дополнительная литература:**

3. К. З. Закирьянов. Двухязычие и интерференция : уч. пособие. Уфа : Изд-во БашГУ, 1984
4. С.Н. Цейтлин, М.Б. Елисеева. Путь в язык. Одноязычие и двухязычие: сборник статей / ред. - Москва: Языки славянских культур, 2011. - 320 с. - ISBN 978-5-9551-0524-6; То же [Электронный ресурс]. - URL:<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=219913>
5. Верещагин, Е.М. Психологическая и методическая характеристика двухязычия (Билингвизма) / Е.М. Верещагин. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2014. - 162 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-1877-6 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=252566>
6. Багана Ж. Контактная лингвистика. Взаимодействие языков и билингвизм [Электронный ресурс] /. .— М. : Флинта, 2010 .— 64 с. — Доступ к тексту электронного издания возможен через Электронно-библиотечную систему «Университетская библиотека» .— ISBN 978-5-9765-0958-0 .— <URL:<http://www.biblioclub.ru/book/57636/>>.

**5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины**

<http://www.gramota.ru>  
<http://www.gramota.ru/slovari/online>  
<http://www.ruscrpora.ru>  
<http://www.philology.ru>  
<http://www.elibrary.ru>  
<https://ru.coursera.org/>

Программное обеспечение – Microsoft Word.

<b>Перечень договоров ЭБС (за период, соответствующий сроку получения образования по ООП)</b>		
<b>Учебный год</b>	<b>Наименование документа с указанием реквизитов</b>	<b>Срок действия документа</b>
2019/2020	Договор на ЭБС между БашГУ и издательством «Лань» № 848 от 03.09.2018	С 01.10.2018 по 30.09.2019
	Соглашение на бесплатные коллекции в ЭБС между БашГУ и издательством «Лань» № 961 от 01.10.2018	С 01.10.2018 по 30.09.2019
	Договор на доступ к электронным научным периодическим изданиям между БашГУ и РУНЭБ № 1262 от 11.12.2018	С 11.12.2018 по 31.12.2019
	Договор на БД диссертаций между БашГУ и РГБ №095040040 от 27.02.2019	С 27.02.2019 по 26.02.2020
	Договор на БД периодических изданий между БашГУ и «ИВИС» № 147-П от 03.07.2019	С 01.07.2019 до 30.06.2020
	Договор на ЭБС «Университетская библиотека онлайн» между БашГУ и	С 01.10.2018 по

	«Нексмедиа» № 847 от 03.09.2018	30.09.2019
	Договор на БД SpringerNature между БашГУ и ГПНТБ России № Springer/6 от 25.12.2017	бессрочный
	Доступ к БД QuestelOrbit осуществляется на основании списка организаций, утвержденных Департаментом государственной научной и научно-технической политики Министерства науки и высшего образования РФ	С 01.01.2019 по 31.12.2019
	Доступ к БД Taylor&Francis осуществляется на основании списка организаций, утвержденных Департаментом государственной научной и научно-технической политики Министерства науки и высшего образования РФ	С 01.01.2019 по 31.12.2019
	Доступ к БД WileyJournals осуществляется на основании списка организаций, утвержденных Департаментом государственной научной и научно-технической политики Министерства науки и высшего образования РФ	С 01.01.2019 по 31.12.2019
	Доступ к БД AnnualReviews осуществляется на основании списка организаций, утвержденных Департаментом государственной научной и научно-технической политики Министерства науки и высшего образования РФ	С 01.07.2019 по 31.12.2019
	Доступ к БД ProQuest осуществляется на основании списка организаций, утвержденных Департаментом государственной научной и научно-технической политики Министерства науки и высшего образования РФ	С 01.07.2019 по 31.12.2019
	Доступ к БД SCOPUS осуществляется на основании списка организаций, утвержденных Департаментом государственной научной и научно-технической политики Министерства науки и высшего образования РФ	С 01.01.2019 по 31.12.2019
	Доступ к БД WebofScience осуществляется на основании списка организаций, утвержденных Департаментом государственной научной и научно-технической политики Министерства науки и высшего образования РФ	С 01.01.2019 по 31.12.2019

## 6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Наименование специальных* помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
<p>1. <i>учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа:</i> аудитория № 401 (главный корпус), аудитория № 419 (главный корпус), аудитория № 417(главный корпус), аудитория № 408 (главный корпус), аудитория № 410 (главный корпус),</p> <p>2. <i>учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций:</i> аудитория № 401 (главный корпус), аудитория № 417(главный корпус), аудитория № 410 (главный корпус).</p> <p>3. <i>учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации:</i> аудитория № 422 (главный корпус), аудитория № 419 (главный корпус), аудитория № 410 (главный корпус), аудитория</p>	<p><b>Аудитория № 401</b> Учебная мебель, доска; шкаф</p> <p><b>Аудитория № 408</b> Учебная мебель, доска</p> <p><b>Аудитория № 419</b> Учебная мебель, доска, шкаф</p> <p><b>Аудитория № 417</b> Учебная мебель, доска; экран настенный Classic Solution (1 шт.) модель W 243x182/3 MW-SO/W; проектор мультимедийный EPSON EB-X31 (1 шт.)</p> <p><b>Аудитория № 312</b> Учебная мебель, интерактивная доска SMART с проектором V25 – 1 шт., 12 компьютеров – системный блок USN Quad Core 3,2 GHz Gb / Hdd 500 Gb / H 81 / TX 450 W / мышь USB / LSD монитор 1,5" / Vin 10 Pro.</p> <p><b>Аудитория № 422</b> <b>Лаборатория информационных</b></p>	<p>1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор № 104 от 17.06.2013 г., лицензия - бессрочная</p> <p>2. Microsoft Office Standard 2013 Russian. Договор № 114 от 12.11.2014г., лицензия – бессрочная.</p> <p>3. Windows 10. Предустановленная. Договор № 007 от 19.03.2019 г., лицензия – бессрочная.</p> <p>4. Система централизованного тестирования БашГУ (Moodle)_ <a href="http://www.gnu.org/licenses/gpl.html">http://www.gnu.org/licenses/gpl.html</a> <a href="http://rusgpl.ru/rusgpl.pdf">http://rusgpl.ru/rusgpl.pdf</a></p>

<p>№ 312 (главный корпус).</p> <p><b>4. помещения для самостоятельной работы:</b> Читальный зал № 1 (главный корпус)</p> <p><b>5. помещения для хранения и обслуживания учебного оборудования:</b> аудитория № 334 (главный корпус)</p>	<p><b>технологий</b></p> <p>Учебная мебель, 10 компьютеров – системный блок PowerCool 4ядра 3,5 GHz/ DDR4 8 Gb/ HDD 1Tb/ DVD-RW 450W/ клавиатура USB/ мышь USB /LCD монитор 21,5".</p> <p><b>Аудитория № 410 Лаборатория информационных технологий</b></p> <p>Учебная мебель, доска, 15 компьютеров – системный блок USN Quad Core 3,2 GHz Gb / Hdd 500 Gb / H 81 / TX 450 W / мышь USB / LSD монитор 1,5" / Vin 10 Pro.</p> <p><b>Читальный зал № 1</b></p> <p>Учебная мебель, стенд по пожарной безопасности, моноблоки стационарные – 5 шт, принтер – 1 шт., сканер – 1 шт.</p> <p><b>Аудитория № 334</b></p> <p>Учебная мебель, доска; шкаф</p>	
---	---	--

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

**СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ**

дисциплины Актуальные проблемы билингвизма на 9 семестр  
(наименование дисциплины)

очная форма обучения

форма обучения

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	2/72
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	36,2
лекций	18
практических/ семинарских	18
лабораторных	0
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	0,2
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	35,8
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету / дифференцированному зачету (Контроль)	

Форма(ы) контроля:  
зачет 9 семестр

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам (номера из списка)	Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СРС			
1	2	4	5	6	7	8	9	10
1.	Введение. Билингвизм как научная проблема	2	2		5	1,2,3,4,5,6	Изучение рекомендованной литературы. Выбор темы реферата.	Изучение литературы
2.	Сущность билингвизма	3	2		5	1,2,3,4,5,6	Изучение литературы.	Групповой опрос
3.	Возникновение и развитие билингвизма	2	2		5	1,2,3,4,5,6	Составление таблицы, Отражающие этапы развития двуязычия. Изучение законов о языках в РФ и РБ.	Групповой опрос
4.	Аспекты изучения билингвизма	2	3		5	1,2,3,4,5,6	Подготовка к коллоквиуму. Изучение книги В.В.Воробьева «Лингвокультурология».	Индивидуальный опрос
5.	Активный билингвизм и формирование билингвальной личности	3	3		5	1,2,3,4,5,6	Выполнение заданий в переводах текстов: с русского языка на	Индивидуальный опрос



							родной, с родного языка на русский.	
6.	Языковая интерференция и интеркаляция	3	3		5,8	1,2,3,4,5,6	Сбор интерферентных ошибок в русской речи нерусских (башкир и татар), их анализ и классификация.	Коллоквиум
7.	Методы изучения билингвизма	3	3		5	1,2,3,4,5,6	Оформление рефератов	Реферат
	<b>Всего часов:</b>	<b>18</b>	<b>18</b>	<b>0</b>	<b>35,8</b>			

## Рейтинг – план дисциплины

Актуальные проблемы билингвизма

направление 44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)»,  
 профили: «Татарский язык и литература, Русский язык»  
 курс 5, семестр 9

Виды учебной деятельности студентов	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный
<b>Модуль 1</b>				
<b>Текущий контроль</b>			<b>0</b>	<b>20</b>
2. Доклад	20	1	0	20
<b>Рубежный контроль</b>			<b>0</b>	<b>12</b>
1. Групповой опрос	1	1	0	12
<b>Модуль 2</b>				
<b>Текущий контроль</b>			<b>0</b>	<b>10</b>
1. Реферат	10	1	0	10
<b>Рубежный контроль</b>			<b>0</b>	<b>12</b>
1. Индивидуальный опрос	1	1	0	12
<b>Модуль 3</b>				
<b>Текущий контроль</b>			<b>0</b>	<b>20</b>
1. Доклад	20	1	0	20
<b>Рубежный контроль</b>			<b>0</b>	<b>26</b>
1. Реферат	10	1	0	10
2. Коллоквиум	2	1	0	16
<b>Поощрительные баллы</b>			<b>0</b>	<b>10</b>
1. Студенческая олимпиада	5	1	0	5
2. Публикация статей	5	1	0	5
<b>Посещаемость (баллы вычитаются из общей суммы набранных баллов)</b>				
1. Посещение лекционных занятий			<b>0</b>	<b>-6</b>
2. Посещение практических (семинарских, лабораторных занятий)			<b>0</b>	<b>-10</b>
<b>Итоговый контроль</b>				
1. Зачет			<b>0</b>	<b>0</b>
<b>ИТОГО</b>				<b>110</b>